**УДК 1751**

**МРНТИ 11.04.22**

**К. А. Ламанова1\*, А. Е. Белялова1**

1Казахский Национальный Университет имени аль-Фараби, Казахстан

\*(ways.christy@gmail.com)

**«Мягкая сила» Кореи как способ популяризации корейского языка в Казахстане**

**Аннотация**

В статье рассматриваются принципы транснационализма корейской культуры и как следствие корейского языка на основе «мягкой силы» в Казахстане, реакция казахстанского общества на проникновение элементов «мягкой силы», а также исходящие из этого процессы.

*Ключевые слова:* Республика Корея, Республика Казахстан, «мягкая сила», корейская культура, k-pop.

За последнее время во всем мире, не только в Казахстане стал популярен феномен «Халлю» или корейская волна - понятие, относящееся к распространению современной культуры Южной Кореи, к которой относятся корейские телесериалы, поп-музыка и исходящие из них аспекты корейской культуры, такие как национальная кухня, одежда, видеоигры, литература и язык. [1] Все вышеуказанные аспекты рассматриваются в нашем исследовании как инструменты «мягкой силы», способствовавшие феномену популяризации корейской культуры в Казахстане. Благодаря чему, десятки тысяч казахстанцев становятся «фанатами» корейского языка, культуры, корейского кинематографа и музыки. Это особенно относится к казахстанской молодежи, «заболевшей» k-pop культурой. Изучение работ, посвященных развитию «мягкой силы» наглядно показывает позитивный опыт продвижения имиджа страны.

Целью данного исследования является изучение методов и подходов транснационализма корейской культуры среди казахстанской молодежи и населения в целом, и исходящую из этого популяризацию корейского языка. *Транснационализм* - это программа научных исследований и социальный феномен, выросший из повышенной взаимосвязанности между уменьшением экономического и социального значения границ между национальными государствами [8].

Во-вторых, показать, что популяризация корейского языка и культуры является основным инструментом «мягкой силы» в культурной дипломатии Республики Корея. В-третьих, продемонстрировать динамику развития и продвижения «мягкой силы» в Казахстане. В-четвертых, показать единство языка и культуры для успешной реализации стратегии усиления международного влияния корейской «мягкой силы».

Результаты исследования дают возможность казахстанской стороне более внимательно отнестись к корейскому опыту и использовать его в своей культурной политике для продвижения имиджа на международной арене. Задачей данного исследования являются детальное рассмотрение и изучение корейских культурных центров, общественных и коммерческих объединений, сбор и анализ статистических данных по количеству казахстанцев, заинтересованных и вовлеченных в ту или иную организацию правительства Южной Кореи.

Публичная дипломатия в Южной Корее начала развиваться с середины 1990-х гг., когда появилась и стала набирать обороты, так называемая, Корейская волна или «Халлю». На государственном уровне это понятие было впервые упомянуто президентом Ким Дэ Чжуном в 2001 году во вступительной речи на конференции по развитию туризма. С тех пор концепция «Халлю» стала рассматриваться как один из экономических ресурсов, способствующих повышению уровня привлекательности Кореи и привлечению больших потоков туристов. [2, с 3]

С тех пор корейское правительство предприняло всесторонние усилия по поддержанию фондов общественной дипломатии, утвердив в августе 2017 года Закон «О публичной дипломатии». В законе было сформулировано и определение публичной дипломатии, в связи с которым она подразумевает «дипломатическую деятельность, посредством которой государство увеличивает понимание Республики Корея и доверие иностранных граждан к ней напрямую или совместно с местными органами власти посредством распространения корейской культуры, знаний, политики и т. д.». В соответствии с этим законом была принята «Первая стратегия публичной дипломатии на период 2017-2021», а также утвержден комплексный план по реализации публичной дипломатии на 2018 год. Министерство иностранных дел Южной Кореи выделяет три направления публичной дипломатии. Во-первых, это так называемая «культурная дипломатия». Действительно, культурный аспект сильно превалирует в процессе коммуникации Южной Кореи со всем остальным миром. В целом, в развитии «культурной дипломатии» эксперты выделяют 3 этапа. Первый этап – середина 1990-х, когда широкая общественность стала все чаще говорить о «Корейской волне». Второй этап – конец 1990-х, который характеризуется более активным развитием K-Wave за счет популяризации корейской музыки. Наконец, третий этап охватывает период с начала 2000-х годов по настоящее время, когда наблюдается активное и уверенное распространение национальных культурных ценностей по всему миру. С этой целью были созданы институциональные структуры, которые совместно с МИД реализуют целый комплекс проектов. Одними из ключевых проектов в рамках культурного вектора публичной дипломатии Южной Кореи являются выставки в зарубежных представительствах, которые способствуют формированию и продвижению позитивного национального имиджа, предоставляя посетителям возможность познакомиться с искусством и культурой страны. Кроме того, реализуется стратегическая программа содействия культурному обмену, проводятся мероприятия, посвященные установлению дипломатических связей и важным дипломатическим событиям с акцентом на культурный аспект. Министерство иностранных дел Кореи проводит Неделю Кореи, комплексное мероприятие, которое способствует продвижению положительного имиджа Кореи в мире. К этому же разделу публичной дипломатии МИД Южной Кореи относит спортивную дипломатию, уделяя большое внимание повышению имиджа национального бренда с помощью спорта. Министерство иностранных дел также делает все возможное, чтобы продвигать тхэквондо, которое популярно в 205 странах с более чем 80 миллионами учеников. В этой области финансирование осуществляется по различным статьям расходов: выступления и обучающие поездки мастеров и обслуживающего персонала за рубеж, поддержание товаров для тхэквондо в сотрудничестве с соответствующими организациями, торговыми предприятиями и т.п. [2, c.4]

В контексте «культурной дипломатии» важно отметить и вклад корейской музыкальной индустрии (K-pop) в формирование позитивного имиджа страны в мире. Государственные дипломатические ведомства уделяют большое внимание этому аспекту, что доказывается проведением ежегодного K-pop фестиваля K-Pop World Festival, который проводится с 2011 года Министерством иностранных дел совместно с Министерством культуры, спорта и туризма. Ежегодно отборочные туры фестиваля K-Pop World Festival проводят почти 100 посольств и консульств Кореи по всему миру. В рамках двустороннего развития культурного сотрудничества между странами был создан Совместный комитет по культуре и составлено соответствующе соглашение. Оно предписывает общие положения, касающиеся культурных отношений и развития сотрудничества между двумя странами.

Наконец, поистине большое значение корейское правительство придает продвижению продовольственной продукции за рубежом, считая это частью корейской «мягкой силы». В связи с этим, в 2009 году был образован Корейский Институт по Продвижению Корейской еды, который с помощью активного ведение YouTube канала способствовал широкой популяризации особенностей национальной кухни. По данным Министерства экономики и финансов Республики Корея планируется увеличение бюджета на производство объемов пищевой продукции к 2030 году до 24,9 триллиона вон, что в два раза больше по сравнению с 2018 годом. В статьи расходов включено и проведение фестивалей корейской культуры, что также будет способствовать продвижению имиджа страны. На продвижение культурного вектора публичной дипломатии по данным Министерства экономики и финансов Республики Корея было выделено 696,1 миллиарда вон (584,8 миллиона долларов США) в бюджете на 2021 г., что на 42,7% больше, чем в бюджете прошлого года [3].

Еще одним важным направлением публичной дипломатии Южной Кореи, помимо культурного вектора, по мнению МИД, является «научная дипломатия». Информационно-ориентированный блок также включает в себя комплекс проектов, нацеленных на повышение уровня привлекательности Кореи. Сюда, в первую очередь, входит международный квиз – конкурс викторин на знания Кореи для иностранцев, целью которого является формирование международного интереса к Корее. Предварительные раунды проводятся в дипломатических представительствах республики по всему миру, и победитель из каждой участвующей страны приглашается в Корею, чтобы познакомиться с традиционной корейской культурой и принять участие в финальном раунде. Кроме этого, Министерство иностранных дел Республики Корея осуществляет поддержку корееведения и продвижения корейского языка за рубежом, в том числе в России. Министерство иностранных дел сотрудничает с Министерством образования и другими различными учебными заведениями в целях поддержания международных обменов. Корейский язык также является неотъемлемой частью современной «Халлю». На 2012 год в более чем в 40 странах были открыты центры по изучению корейского языка. К 2013 году уже более миллиона человек приняли участие в сдаче международного экзамена по корейскому языку (TOPIK), и данная цифра продолжает расти. TOPIK был впервые проведен в 1997 году. С тех пор масштабы продолжали расти как по количеству его участников, так и по частоте: в 2019 году во всем мире было проведено шесть тестов, а общее число человек составило 375 871 тыс. человек. По мере того, как корейская «Халлю» набирала популярность, количество людей, изучающих корейский язык, также увеличивалось. Из-за пандемии COVID-19 второй тест, запланированный на 2020 год, был отменен. В связи с этим, в 2020 году на сдачу тест TOPIK заявления подали 36 тысяч человек. [3, c. 118]

Дипломатические отношения между двумя странами были установлены [28 января](https://ru.wikipedia.org/wiki/28_%D1%8F%D0%BD%D0%B2%D0%B0%D1%80%D1%8F) [1992 года](https://ru.wikipedia.org/wiki/1992_%D0%B3%D0%BE%D0%B4), вскоре после провозглашения независимости Казахстана.. Наличие 100 000 этнических корейцев, проживающих Казахстане (известный как [коре-сарам](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D0%BE%D1%80%D1%91-%D1%81%D0%B0%D1%80%D0%B0%D0%BC%22%20%5Co%20%22%D0%9A%D0%BE%D1%80%D1%91-%D1%81%D0%B0%D1%80%D0%B0%D0%BC)) создает дополнительную связь между двумя странами.

Южная Корея и Казахстан официально установили дипломатические отношения в январе 1992 года. Вскоре после этого Южная Корея открыла своё посольство в [Алматы](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%90%D0%BB%D0%BC%D0%B0%D1%82%D1%8B), а в 1996 году Казахстан открыл своё посольство в [Сеуле](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A1%D0%B5%D1%83%D0%BB).

Первый президент Казахстана [Нурсултан Назарбаев](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9D%D0%B0%D0%B7%D0%B0%D1%80%D0%B1%D0%B0%D0%B5%D0%B2%2C_%D0%9D%D1%83%D1%80%D1%81%D1%83%D0%BB%D1%82%D0%B0%D0%BD_%D0%90%D0%B1%D0%B8%D1%88%D0%B5%D0%B2%D0%B8%D1%87) совершил пять визитов в Южную Корею: в 1995, 2003, 2010, 2012, 2016 годах. Во время государственного визита президента Назарбаева в Республику Корея в мае 1995 года была заложена основа правовой базы двусторонних отношений — была подписана Декларация об основных принципах взаимоотношений и сотрудничества и межправительственные соглашения о культурном и научно-технологическом сотрудничестве. Первый официальный визит президента Казахстана Нурсултана Назарбаева в Южную Корею прошёл осенью 2003 года. Во время встречи двух президентов были обсуждены вопросы углубления двустороннего сотрудничества и достигнута договоренность об их выводе на новый уровень стратегического партнёрства. Во время ответного визита в сентябре 2004 года президента [Но Му Хёна](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9D%D0%BE_%D0%9C%D1%83_%D0%A5%D1%91%D0%BD) в Казахстан эти договорённости подтвердились: были подписаны соглашения, связанные с использованием мирной атомной энергии и сотрудничестве в области связи и информатизации, меморандум о взаимопонимании и сотрудничестве в области энергетики и минеральных ресурсов.

Следующий президент Южной Кореи [Ли Мён Бак](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9B%D0%B8_%D0%9C%D1%91%D0%BD_%D0%91%D0%B0%D0%BA) посетил Казахстан в [2009 году](https://ru.wikipedia.org/wiki/2009_%D0%B3%D0%BE%D0%B4). 19 июня 2014 года с государственным визитом в Казахстане была президент [Пак Кын Хе](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D0%B0%D0%BA_%D0%9A%D1%8B%D0%BD_%D0%A5%D0%B5). 21-23 апреля 2019 в Казахстане с государственным визитом был президент Южной Кореи [Мун Чжэ Ин](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9C%D1%83%D0%BD_%D0%A7%D0%B6%D1%8D_%D0%98%D0%BD%22%20%5Co%20%22%D0%9C%D1%83%D0%BD%20%D0%A7%D0%B6%D1%8D%20%D0%98%D0%BD). Во время визита в 2016 году Нурсултан Назарбаев предложил корейским компаниям площадку для реализации проектов в специальных экономических и индустриальных зонах на территории Казахстана.

16-17 августа 2021 года состоялся государственный визит президента Казахстана Касым-Жомарта Токаева в Республику Корея.

С момента обретения независимости, Южная Корея и Казахстан стали свидетелями углубления экономических связей, как Казахстан стал самым важным торговым партнером Южной Кореи в [Центральной Азии](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A6%D0%B5%D0%BD%D1%82%D1%80%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D0%B0%D1%8F_%D0%90%D0%B7%D0%B8%D1%8F). Южная Корея инвестировала более $2 млрд [долларов США](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%94%D0%BE%D0%BB%D0%BB%D0%B0%D1%80_%D0%A1%D0%A8%D0%90) в экономику Казахстана, а также южнокорейские инвесторы имеют активы в более чем 300 компаний в Казахстане. В 2008 году один из крупнейших банков Южной Корея [Kookmin Bank](https://ru.wikipedia.org/wiki/KB_Kookmin_Bank%22%20%5Co%20%22KB%20Kookmin%20Bank) приобрел 30 % акций Казахстанского Банка «ЦентрКредит» на сумму около $634 млн долларов [4].

К крупным экспортным поставкам Южной Кореи в Казахстан относятся [автомобили](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%90%D0%B2%D1%82%D0%BE%D0%BC%D0%BE%D0%B1%D0%B8%D0%BB%D1%8C), [телевизоры](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A2%D0%B5%D0%BB%D0%B5%D0%B2%D0%B8%D0%B4%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D0%B5) и прочие [электротовары](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%AD%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%82%D1%80%D0%BE%D0%BD%D0%B8%D0%BA%D0%B0). Казахстан экспортирует в Южную Корею в основном сырье, включая [медь](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9C%D0%B5%D0%B4%D1%8C) и [цинк](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A6%D0%B8%D0%BD%D0%BA).

Корейские компании участвуют также в нефтяной промышленности Казахстана. Корейский консорциум Каспийского нефтяного проекта, во главе с корейской Национальной нефтяной компанией, который включает в себя [SK Group](https://ru.wikipedia.org/wiki/SK), [LG International](https://ru.wikipedia.org/wiki/LG_Group), [Samsung](https://ru.wikipedia.org/wiki/Samsung%22%20%5Co%20%22Samsung), и Daesung Group, участвует в развитии перспективного морского участка Жамбыл, расположенный в [Каспийском море](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D0%B0%D1%81%D0%BF%D0%B8%D0%B9%D1%81%D0%BA%D0%BE%D0%B5_%D0%BC%D0%BE%D1%80%D0%B5). Согласно соглашению, консорциум станет владельцем 27 % права на пользование недрами, с возможностью приобрести до 50 % прав, в зависимости от того, что найдется после дальнейшего изучения. Месторождения оценивается в 1 млрд баррелей [сырой нефти](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9D%D0%B5%D1%84%D1%82%D1%8C).

В мае [2009 года](https://ru.wikipedia.org/wiki/2009_%D0%B3%D0%BE%D0%B4) две страны подписали соглашение для корейских инвестиций в казахстанскую энергетику и технологий на общую сумму свыше 5 млрд долл. Соглашение включает в себя 2,5 млрд $ инвестиций южнокорейских компаний в новые электростанции в Южном Казахстане. Две компании, такие как Корейская электроэнергетическая Корпорация (KEPCO) и [Samsung С&Т](https://ru.wikipedia.org/wiki/Samsung%22%20%5Co%20%22Samsung) будут владеть 65 % акции завода.

В 2005 году была создана Ассоциацию казаховедов в Корее после визита президента Южной Кореи [Но Му Хёна](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9D%D0%BE_%D0%9C%D1%83_%D0%A5%D1%91%D0%BD) в Казахстан. Ассоциация стремится улучшить двусторонние отношения между двумя странами и занимается исследованием Казахстана. С 2006 года в Каннамском университете при содействии Казахского национального университета имени аль-Фараби и Кызылординского государственного университета им. Коркыт-Ата работает отделение казахстановедения. [4]

Корейский культурный центр в г. Алматы является первым культурным центром Кореи в Казахстане. Впервые центр был открыт 22 августа 1991 года и в 2021 году отметил свой 30-летний юбилей. Одной из основных деятельностей центра является курсы корейского языка, всего 8 уровней,
начиная с начального заканчивая продвинутым уровнем. Количество студентов, изучающих корейский язык в центре, превышает 3000 человек в год. Помимо этого центр оказывает содействие во внедрении корейского языка в Казахстанских школах как обязательный предмет либо как предмет факультативного курса. Также, оказывают поддержку школам, которые изучают корейский язык. Обеспечивают учебниками, и направляют преподавателей-носителей языка из Республики Корея. Каждый год, в апреле, в июле и в октябре, проходит Тест на знание корейского языка.
Тест состоит из 2-х уровней: начальный(TOPIK I) и продвинутый (TOPIK II). [5]

Каждый год большое количество студентов сдают данный тест с целью обучения в Республике Корея или трудоустройства. Официальная страница Корейского культурного центра в инстаграм (@kaz.korean.culture) насчитывает более пятнадцати тысяч подписчиков, где регулярно публикуются посты о мероприятиях, проводимых центром, образовательных программах для поступления в вузы Кореи, конкурсы, исторические справки, и уроки корейского языка.

KOTRA - это правительственная организация, обладающая надежной репутацией и статусом. Команда казахстанских и корейских специалистов со знанием о том, как вести дела с бизнесом из Южной Кореи.

Компания предоставляет доступ к широкому числу корейских предприятий МСБ по различным отраслям.  Помимо этого, компания имеет прямой контакт с заводами-изготовителями и их агентами. Специалисты Корейских Торговых Центров по всему миру помогают корейским экспортерам построить сотрудничество с местными бизнес партнерами и оказывают услуги иностранным инвесторам, заинтересованных в инвестиционных возможностях Кореи. Организация была образована в 1962 году и за период существования открыла 124 представительства в 84 странах мира. Открытие представительства в г. Алматы состоялось в 2002 году и за этот период компания оказала содействие 5167 казахстанским компаниям, заинтересованным в продукции взаимовыгодному сотрудничеству с компаниями Республики Корея. Организация провела 36 выставок корейский товар в Алматы и 89 выставок по всей территории Казахстана. [6]

Таким образом, при поддержке правительства Республики Корея создается мощная поддержка производителям товаров и услуг для популяризации и укрепления экпорта, и как следствие, закрепление в сознании людей по всему миру, что фраза «Made in Korea» является негласным знаком качества доверия.

В 1989 году инициативные группы корейской общественности в г. Алма-Ате и других областных центрах приступили к созданию корейских культурных центров. 17 марта 1990 года в г. Алма-Ате состоялся учредительный съезд корейцев Казахстана, на котором было создано республиканское общественное объединение «Ассоциация корейцев Казахстана». На протяжении 27 лет, оно возглавляло филиальную сеть в 17 городах Казахстана.

22 сентября 2017 г. в г. Алматы, на XIII съезде РОО «Ассоциация корейцев Казахстана» было принято решенные о реорганизации республиканского общественного объединения в объединение юридических лиц «Ассоциация корейцев Казахстана» и в тот же день прошел учредительный съезд ОЮЛ «Ассоциация корейцев Казахстана», учредителями которого стали региональные корейские этнокультурные объединения. [7]

Следует особо подчеркнуть, что общественные институты казахстанских корейцев продвигают язык и культуру своей исторической родины в Казахстане на безвозмездной основе. В настоящее время корейские культурные центры функционируют в Алматы, Астане, Талдыкоргане, Кызылорде, Караганде.

Транснациональный способ, который был применен в нашем исследовании, направлен на изучение новый форм и реалий межкультурного взаимодействия. Этот способ эффективен для анализа «мягкой силы» Республики Корея в контексте истории южнокрейско-казахстанских отношений. Под влиянием транснационализма изменяется менталитет и стиль жизни иностранных граждан, обусловленный проникновением в повседневную жизнь, как элементы традиционной корейской культуры, так и продукты современной корейской культуры, такой как: K-pop индустрия, корейские сериалы.

Подводя итог всему вышесказанному, благодаря политике «мягкой силы» Южной Корее удалось создать мирный и привлекательный имидж государства, обрести международную поддержку, сформировать имидж стабильной и безопасной страны, оказывать влияние на образ мыслей и предпочтения общественности других стран, объединить корейское сообщество не только внутри страны, но и за ее пределами.

В настоящее время внутренние и внешние ресурсы Республики Корея становятся важными факторами «мягкой силы», к которой относятся: 1) быстрая модернизация и демократизация страны; 2) создание системы продвижения культуры и корейского языка (Korea Foundation). К настоящему времени благодаря популяризации культуры и языка в Казахстане сформирован позитивный образ. Это дает основание полагать, что гуманитарный капитал, сформированный привлекательностью корейской национальной культуры, активно внедряется в казахстанское общество. Для Казахстана стратегический опыт применения «мягкой силы» Республикой Корея также может оказаться весьма полезным для улучшения имиджа страны на мировой арене. Во-вторых, для ускорения процессов модернизации системы государственного управления, в-третьих, - для нахождения мирных способов решения актуальных политических вопросов.

**СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ**

1. Корейская волна. Wikipedia (<https://clck.ru/32XqYH>).
2. Прыгункова А.С. Публичная дипломатия Республики Корея. – Волгоград, 2021. – 4 с.
3. КОРЕЕВЕДЕНИЕ В РОССИИ: НАПРАВЛЕНИЕ И РАЗВИТИЕ. 2021. Т. 2, № 3 – 118 - 121 c.
4. Сон Ж.Г. Популяризация корейского языка и культуры в России как инструмент «мягкой силы» // Научный журнал «Дискурс-Пи». 2021. Т. 18. № 2. С. 77–90. <https://doi.org/10.17506/18179568_2021_18_2_77>
5. Казахстанско-южнокорейские отношения (<https://inlnk.ru/n06pAA>)
6. <http://www.koreacenter.kz/buss.php>
7. <https://kotrakz.com/about_us>
8. <https://assembly.kz/ru/struktury-ank/etnokulturnye-obedineniya/respublikanskie-eko/assotsiatsiya-koreytsev-kazakhstana/>
9. <https://wiki5.ru/wiki/Transnationalism>